

2009

hlas **NOVÉHO MESTA**

Z obsahu dnešného čísla:

- Väčšina kontrol odhalila len drobné nedostatky
- Jarné upratovanie v marci a apríli
- Zákon o mene a priezvisku po novom

Ročník XVII.

NOVINY OBYVATELOV MESTSKEJ ČASTI BRATISLAVA - NOVÉ MESTO

Číslo 3/2009

Riešenie krízy je aj vecou samosprávy

Vykročenie do tohto roka nebolo také hladké, ako si to istotne každý z nás želal. Najprv nás zaskočila plynová kríza, vzápätí sa aj našej krajiny začala bytostne dotýkať kríza finančná a hospodárska. Zamestnávateľia začali ohlasovať prepúšťanie, medzi ľuďmi sa začala šíriť panika. Mimoriadna situácia si začala pýtať mimoriadne opatrenia.

Pri príprave krokov na zmiernenie krízy nechýbali ani predstavitelia Združenia miest a obcí Slovenska. Keď z vládnej úrovne prišiel signál, že predpokladaným zvýšením nezdanielnej časti základu dane dostanú samosprávy miest a obcí z príjmov z daní fyzických osôb zhruba o 83 miliónov eur menej, hľadanie riešení si vzal za svoje aj ZMOS. A práve z tejto strany na stretnutí s premiérom Robertom Ficom, ministrom financií Jánom Počiatkom a ministrom hospodárstva Ľubomírom Jahnátkom 5. februára vyšiel návrh na zmenu zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy, ktorá by v tomto a budúcom roku územným samosprávam umožnila použiť na bežné výdavky aj príjmy z kapitálového rozpočtu alebo finančné prostriedky z minulých rokov. Cieľom bolo zmierniť predpokladaný výpadok daňových príjmov z rozpočtov územnej samosprávy, ako dôsledok protikrizových opatrení v záhone o dani z príjmov fyzických osôb.

Návrh združenia padol na úrodnú pôdu. Deviateho februára ho schválila vláda a 17. februára aj parlament. Medzitým predseda ZMOS a predseda vlády podpísali memorandum o spolupráci pri riešení dosahov finančnej a hospodárskej krízy na slovenskú spoločnosť. Pri tejto príležitosti premiér potvrdil, že sa odkladá účinnosť niektorých zákonov, respektíve príprava nových, aby sa na mestá a obce neprenášali ďalšie finančné záväzky, ak na ne nemajú zdroje.

Na spomínaných rokovaniach s premiérom a členmi vlády sa ako predstavitelia ZMOS veľmi aktívne podieľali aj starostovia bratislavských mestských častí. Dokonca práve z ich radov vyšiel návrh na zmenu zákona o rozpočtových pravidlách, ktorú istotne pocíti aj tá najmenšia obec. Táto skutočnosť evokuje postoj lamačskej samosprávy, ktorá v minulom roku vytrhla Lamač z Regionálneho združenia mestských častí hlavného mesta SR Bratislavy. Stalo sa tak v rámci diskusií o novej podobe zákona o Bratislave, keď sa poslancom Lamača zdalo, že združenie málo obhajuje záujmy ich mestskej časti. V súčasnosti tu dokonca zvažujú odlúčenie od mesta, vraj aby naň nedoplácali. No či sa im to naozaj oplatí, má ukázať analýza, ktorú si dali urobiť. Pritom akoby zainteresovaní nevideli alebo nechceli vidieť, že ak tu niekto na niekoho doplatil, boli to prinajmenšom štyri najväčšie mestské časti a medzi nimi aj Nové Mesto. Tie dobrovoľne v zmysle solidarity vyčlenili zo svojich príjmov 70 miliónov korún pre sedem malých mestských častí. A najmenšie z nich len vďaka tomu môžu mať v rozpočte takú sumu peňazí, aká je pre iné obce s porovnateľným počtom obyvateľov len zbožným želaním.

Pokračovanie na strane 3

V Novom Meste je zapísaných 332 prvákov

V ôsmich novomestských základných školách sa konal 6. a 7. februára zápis detí do prvých ročníkov pre školský rok 2009/2010. Buďúcich prváčikov, zapísaných bez odkladu školskej dochádzky, je

Zápisu detí do prvých ročníkov novomestských základných škôl predchádzala ich prezentácia v priestoroch Polus City Centra. Školy vystúpeniami svojich žiakov 4. februára chceli dokázať, že popri výučbe bežných predmetov dostáva široký priestor aj podchyťovanie talentov v rôznych oblastiach. Príkladom sú i tancujúce dievčatá na snímke Miloša Nováka.

Pokračovanie na strane 2

Mestské časti žiadajú prevod majetku

Starostovia bratislavských mestských častí listom oslovili primátora Bratislavy so žiadosťou o splnenie prísľubu daného v roku 2008, že v zmysle novely zákona o hlavnom meste Slovenskej republiky prevedie školy, kultúrne a iné zariadenia slúžiace na výkon samosprávnych funkcií do majetku mestských častí. To je jedna z hlavných úloh Regionálneho združenia mestských častí hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2009, ktoré združenie schválilo na svojej výročnej konferencii 6. februára.

Predmetom konferencie bolo i hodnotenie činnosti združenia v predchádzajúcom roku. Jej ťažiskom bola príprava novej legislatívnej úpravy postavenia samosprávy v Bratislave. Predseda združenia, starosta mestskej časti Bratislava-Nové Mesto Richard Frimmel v hodnotiacej správe zdôraznil, že i keď novela zákona o hlavnom meste SR Bratislave nevyjadruje všetky zámery, ktoré v nej regionálne združenie reprezentované starostami chcelo zakotviť, je významným posunom v právnom postavení a usporiadaní samosprávy v Bratislave, najmä jej mestských častí. Za dôležité označil, že novela

Pokračovanie na strane 3

Historický minikalendár – MAREC

3. marec – Deň boja spisovateľov za mier (PEN KLUB)**19. marec** – Medzinárodný deň astronómie; z tohto dňa roku 721 pred n. l. pochádza prvý záznam o zatmení Mesiaca**21. marec** – Svetový deň poézie; **25. marec 1988** – Sviečková manifestácia v Bratislave. Jedno z prvých vystúpení verejnosti proti komunistickej moci, ktoré bolo brutálne rozohnané; **26. marec 1995** – do účinnosti vstúpila šengenská zmluva

Dokončenie zo strany 1

V Novom Meste je zapísaných 332 prvákov

zatiaľ 332, teda o 12 viac ako v predchádzajúcom roku. Zápis do francúzskej triedy v Základnej škole na Cádrovej ul. sa bude konať neskôr, pravdepodobne až v apríli. Zapísaných detí s odloženou školskou dochádzkou je 25.

Medzi 332 deťmi je 189 novomestských, 92 detí je z iných mestských častí Bratislavy a 51 ich žije mimo Bratislavy.

Najviac detí je zapísaných v ZŠ na ulici Za kasárňou, a to 124. Na porovnanie – pre terajší školský rok ich bolo zapísaných 110, do prvých ročníkov z nich nastúpilo 91. V ZŠ na Českej je bez odkladu zapísaných 53 prvákov, na Odborárskej 39, na Jeséniovej a Sibírskej po 29, na Cádrovej a Riazanskej po 22 a na Kalinčiakovej 14.

V školskom roku 2008/2009 bolo v novomestských základných školách otvorených 17 tried s 294 prváčikmi, vrátane francúzskej triedy so 17 deťmi.

Prezentácia škôl prostredníctvom panelov sa začala už 26. januára. Snímka zachytáva panel, ktorý si pripravila škola na Českej ulici.

(ak)

Na novomestských školách sú aj hudobné talenty.

Väčšina kontrol odhalila len drobné nedostatky

Činnosť miestneho kontrolóra v roku 2008, ako aj správa z kontroly oddelenia vnútornej správy novomestského miestneho úradu, jeho školského úradu, činnosti referátu školstva, kultúry a športu a činnosti Školak klubu patrili medzi ťažiskové body zasadnutia Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Nové Mesto (MČ BNM), ktoré sa konalo 10. februára.

V januári 2008 útvar miestneho kontrolóra vykonal kontrolu v novomestskej knižnici, ktorá je príspevkovou organizáciou mestskej časti. Kontrola bola zameraná na inventarizáciu majetku, dodržiavanie ustanovení zákona o finančnej kontrole a vnútornom audite, prevenciu zmluvných vzťahov organizácie a dodržanie ustanovení zákona o verejnom obstarávaní. Kontrolná skupina nezistila závažnejšie nedostatky, a tak nebolo treba prijať ani nápravné opatrenia.

Február bol zameraný predovšetkým na kontrolu plnenia nápravných opatrení, ktoré vyplynuli z predchádzajúcich kontrol troch rozpočtových organizácií – základných škôl s materskými školami na Českej a ul. Za kasárňou a ZŠ na Kalinčiakovej. Správy z nich prerokovalo miestne zastupiteľstvo v júni 2005 a vo februári 2006.

Medzi nápravnými opatreniami schválenými zastupiteľstvom v prípade ZŠ s MŠ na Českej ul. bola okrem iného úloha zabezpečiť zabudovanie samostatných meračov energií v tunajšom nájomnom byte, školských jedálňach i výdajni stravy. Škola na ul. Za kasárňou mala za úlohu napríklad aktualizovať organizačný poriadok školy a zabezpečovať výber dodávateľov potravinárskych tovarov uplatňovaním zákona o verejnom obstarávaní s doložením príslušnej dokumentácie o opakovaných zisťovaniach prieskumu trhu. Škole na Kalinčiakovej uložilo zastupiteľstvo venovať zvýšenú pozornosť posudzovaniu kritérií na výber dodávateľov pri uplatňovaní zákona o verejnom obstarávaní. V rámci vlnajšej februárovej kontroly plnenia nápravných opatrení kontrolná skupina konštatovala, že všetky boli splnené v termíne.

Školu na Českej ul. si pracovníci kontroly vzali pod drobnohľad aj v novembri a decembri. Tentoraz sa zamerali na jej hospodárenie v rokoch 2006 a 2007. Kontrola bola ukončená v januári 2009 a správou z nej sa miestne zastupiteľstvo ešte len bude zaoberať.

V marci a apríli sa útvar miestneho kontrolóra zamerl na kontrolu oddelenia bytového a sociálnych služieb Miestneho úradu Bratislava-Nové Mesto. Jej cieľom bolo preveriť postup pracovníkov pri zabezpečovaní opatrovateľskej služby, ako aj hospodárenie a činnosť

Vystúpenia žiakov sledovali prítomní rodičia i náhodní návštevníci nákupného centra s veľkým záujmom.

ôsmich klubov dôchodcov v rokoch 2006 a 2007. Odhalené drobnejšie nedostatky boli odstránené ešte do ukončenia previerky.

V máji a júni sa pod drobnohľadom ocitlo oddelenie vnútornej správy, školstva, kultúry a športu miestneho úradu. Predmetom kontroly bol prenájom priestorov, stravovanie pracovníkov a zabezpečovanie prác v rámci údržby a prevádzky miestneho úradu v rokoch 2006 a 2007. Kontrolná skupina závažnejšie nedostatky nezistila a konštatovala, že preverované činnosti sú na požadovanej úrovni.

V júli a auguste prišla na rad kontrola v Základnej škole s Materskou školou na Jeséniovej ul. Zameraná bola na preverenie zostavenia a plnenia rozpočtu tejto rozpočtovej organizácie, vedenia prvotnej a účtovnej evidencie majetku, inventarizácie majetku, previerku uzatvorených nájomných a darovacích zmlúv, vedenia účtovníctva a ďalších činností. Kontrolná skupina našla len drobné nedostatky a dospela k záveru, že vedenie školy si zverené úlohy plní zodpovedne.

V septembri bola v programe kontrola nápravných opatrení vyplývajúcich z kontrol v základných školách s materskými školami na Riazanskej a Cádrovej ul. v roku 2006. Kontrolná skupina aj v tomto prípade konštatovala, že opatrenia boli splnené v požadovaných termínoch.

V Školak klube boli problémy

V októbri útvar miestneho kontrolóra sústredil svoju pozornosť na oddelenie vnútornej správy Miestneho úradu Bratislava-Nové Mesto, pričom kontrola bola zameraná na činnosť školského úradu mestskej časti, referátu školstva, kultúry a športu miestneho úradu a Školak klubu. Cieľom kontroly bolo preveriť činnosť školského úradu, čerpanie rozpočtu v oblasti kultúry a športu, čerpanie rozpočtu Školak klubu, vrátane jeho prevádzky, správy a údržby, a to v rokoch 2006 a 2007. Pracovníkov kontroly zaujímal, ako sa plnia úlohy zriaďovateľa v oblasti výchovy a vzdelávania, ďalej agenda spracovania príspevkov pre žiakov základných škôl, zabezpečovanie a evidencia kultúrnych a športových podujatí.

Výsledok kontroly bol zaradený na ostatné rokovanie zastupiteľstva ako samostatný bod. V predloženej materiáli sa konštatuje, že pokiaľ ide o činnosť školského úradu, kontrolná skupina nezistila nedostatky. Zistený stav v oblasti kultúry a športu označila ako postaču-

Pokračovanie na strane 4

Dokončenie zo strany 1

Mestské časti žiadajú prevod majetku

okrem iného umožnila aj redukciu počtu poslancov mestského zastupiteľstva i miestnych zastupiteľstiev, zakotvuje, že každá mestská časť musí mať miestny úrad (doteraz ho len mohla mať), umožňuje mestským častiam zriaďovať spoločné oddelenia alebo referáty na zabezpečenie niektorých úloh z dôvodu efektívnosti a zabezpečenia odbornosti zamestnancov.

Medzi prvoradé tohtoročné úlohy patrí príprava nového štatútu hlavného mesta. Jeho súčasťou majú byť aj zásady hospodárenia s majetkom, ktoré doteraz predstavujú samostatný dokument. V štatúte by mala byť zakotvená podrobná delba úloh medzi mestom a mestskými časťami. Mestským častiam pritom pôjde aj o to, aby mesto na ne nepresúvalo predovšetkým nepopulárne a finančne náročné úlohy a najmä nie bez príslušných finančných prostriedkov.

V rámci tohtoročných úloh sa účastníci konferencie zaoberali aj možnosťami na prekonanie súčasnej finančnej krízy. Richard Frimmel, ktorý je i prvým podpredsedom Združenia miest a obcí Slovenska (ZMOS), informoval spolu s petržalským starostom Milanom Ftáčnikom o spoločnom rokovaní členov Predsedníctva ZMOS s predsedom vlády SR a ministrami financií a hospodárstva. Predstavitelia ZMOS na rokovaní navrhli, aby pri očakávaných nižších príjmoch z daní z príjmov fyzických osôb mohli miestne samosprávy na plnenie bežných úloh použiť aj prostriedky zo svojho rezervného fondu alebo z kapitálového rozpočtu. „Keďže je mimoriadna situácia, predseda vlády aj minister financií s návrhom súhlasili s tým, že na rokovanie Národnej rady SR bude predložený návrh zákona, ktorý má v tomto zmysle zmeniť zákon o rozpočtových pravidlách pre rok 2009,“ konštatoval Richard Frimmel.

Dokončenie zo strany 1

Riešenie krízy je aj vecou samosprávy

V našom regionálnom združení nám však ide o obyvateľov celej Bratislavy. Aj protikrizové opatrenia smerujú k tomu, aby prískrtenie kohútika s financiami občania vo vzťahu k prostrediu, v ktorom žijú, pocítili čo najmenej, alebo vôbec. Jednoducho, aby na štandardnej úrovni fungovali služby, starostlivosť o životné prostredie, mestská polícia, miestna kultúra, oblasť športu či kluby dôchodcov. Verím, že sa nám to podarí.

Richard Frimmel
starosta

Medzi hlavné úlohy združenia patrí i prehlbovanie spolupráce medzi mestskými časťami, najmä v oblasti informovanosti a zjednocovania postupov pri výkone samosprávy a preneseného výkonu štátnej správy. Osobitne bude zameraná na sociálnu starostlivosť, zabezpečovanie verejného poriadku a súčinnosť s Mestskou políciou.

Združenie mieni využívať skúsenosti odborníkov z oblasti legislatívy pri tvorbe celoštátnych právnych predpisov, ktoré sa dotýkajú samosprávy, ak o to požiada Združenie miest a obcí Slovenska alebo príslušné ministerstvo. Ide predovšetkým o nový zákon o obecnom zriadení.

Ďalšou úlohou je prehlbovať súčinnosť odborných sekcií združenia v rámci pomoci mestským časťami v ich činnosti, ako aj využívanie možnosti medzinárodnej spolupráce. Táto by mala byť zameraná na získavanie skúseností prostredníctvom družobných stykov so samosprávami iných štátov. Žiaduce je tiež využívať možnosti získavania finančných prostriedkov z eurofondov.

Alžbeta Klesnilová

Ochrancovia likvidujú stopy po neporiadnikoch



Zo života mestskej časti <<<

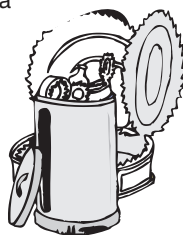
Niektorým ľuďom očividne nezáleží na tom, v akom prostredí žijú. Ba čo viac, svojím konaním ho poškodzujú. Deň čo deň sa o tom presvedčajú ochrancovia čistoty, ktorých poslaním je dočisťovanie verejných priestranstiev, kde sa pohybuje najviac ľudí.

Novomestský miestny úrad ich zamestnáva spolu 22, a väčšina z nich ostáva tejto práci verná už niekoľko rokov.

Napríklad Margita Medová, ktorá má svoj rajón na Kramároch, je ochrankyňou čistoty už siedmy rok. Ako povedala pri našom stretnutí 21. januára, keď ochrancovia čistoty podpisovali nové dohody o pracovnej činnosti, na Kramároch je príjemné prostredie, a tak tam rada chodí. Pravda, neporiadnici sa jej postarajú o robotu, ale iní to svojím správaním vyvážia. „Stalo sa mi, že dvaja mladí muži sedeli na lavičke, fajčili a potom jeden z nich mi hovorí: Pani, vy ste ma tak inšpirovali, že ani ten špak na zem nehodím,“ priblížila jeden zo zážitkov.

Pred siedmimi rokmi sa dala do služieb mestskej časti aj Marta Markovičová. Teší ju, že jej zverili okolie miestneho úradu. „Ráno nastupujem už okolo šiestej, lebo pán starosta si veľmi potrpí na čistotu,“ zdôraznila význam svojho rajónu. „Navyše – táto práca mi vyhovuje po zdravotnej stránke. Lekár mi káže hýbať sa, a tu sa dost pozohýbam.“

Jarmilu Horváthovú už zo štyri roky vídať na Osadnej, Kutuzovovej i v ďalších okolitých uliciach. „Niektoré miesta sú v poriadku, no sú aj také, kde ľudia praviadne hádžu smeti a haraburdy za kríky, poza kontajnery, videla som tu už aj staré chladničky,“ podelila sa o skúsenosti.



Alojza Poláka, do ktorého rajónu spadá Sibírska i Mikovíniho ulica, najviac hnevajú pozahadzované reklamné letáky. „A zahadzujú ich aj ľudia, ktorí ich roznášajú,“ tvrdí.

„Odpadu neubúda, ľudia sú leniví, a pohodené sme našli dokonca aj použité pampersky,“ prispel do debaty svojimi skúsenosťami Tibor Herák, ktorý sa stará o pomerne veľký rajón – patrí doň ul. Odbojárov, Kalinčiakova, Družstevná i okolie Zimného štadióna. Ako hovorí, najviac neporiadku tu zostáva po bezdomovcoch a študentoch.

Na študentov má ťažké srdce aj Jozef Sobolič, ktorý má na starosti Račianske myto a časť Račianskej ulice. Ako hovorí, nespratní mladí muži sa stretávajú v čínskej reštaurácii, napijú sa a potom prevracajú smetné koše. „Smeti neraz končia aj vo fontáne,“ hnevá sa.

Väčšina ochrancov čistoty je už v dôchodkovom veku. No azda najstaršia zo všetkých je 79-ročná Margita Fuseková, ktorej zverili Ludové námestie. „Keď som vlni začínala, bolo to hrozné, zvlášť pri jednej lavičke. Ľudia hovoreli, že tam chodia bezdomovci. Ale teraz je to už lepšie, hoci sa nestačím čudovať, čo všetko ľudia dokážu pohodiť. Našla som aj igelitové vrecúška so starými drôtmi, so zemiakovými šupami, o fľašiach ani nehovorím.“

Práca, ktorú vykonávajú ochrancovia čistoty, predstavuje nadštandardnú službu. Bez nej by parčíky, zelené plochy medzi obytnými blokmi a detské pieskoviská neboli také, aké sú. Dodajme ešte, že v tohtoročnom rozpočte mestskej časti je na dočisťovanie verejných priestranstiev, kontajnerových stojísk a ich okolia vyčlenených vyše 58-tisíc eur (1,771 milióna Sk).

Alžbeta Klesnilová

Dokončenie zo strany 2

Väčšina kontrol odhalila len drobné nedostatky

júci. Viaceré nedostatky však zistila v Školak klube. Predovšetkým v oblasti účtovníctva, nakladania s finančnými prostriedkami, najmä pri nákupe cien na športové podujatia, ako aj v evidencii návštevníkov klubu. V tejto súvislosti miestne zastupiteľstvo v schválenom uznesení uložilo prednostovi miestneho úradu tri úlohy: 1. aktualizovať vnútorné normy Školak klubu podľa nových právnych noriem, 2. zabezpečiť úplnosť vedenia evidencie klubových a externých členov zavedením knihy návštev a registráciu výberu členských príspevkov prostredníctvom registračnej pokladnice, 3. vnútornou normou vymedziť finančné prostriedky určené na nákup cien na jednotlivé športové podujatia pre jednotlivcov a kolektívy, ako i finančné prostriedky určené na občerstvenie poskytované pri organizovaných akciách.

Alžbeta Klesnilová

Apríl a október v znamení deratizácie

Každoročne od 1. apríla do 30 apríla a potom celý mesiac október sa koná v Bratislave celoplošná deratizácia. V zmysle všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta č. 10/2002 je povinný vykonať ju každý vlastník nehnuteľnosti (či ide o pozemky alebo stavby), a to prostredníctvom právnickej alebo fyzickej osoby oprávnenej na takúto činnosť.

V uvedenom čase sa v mestskej časti Bratislava-Nové Mesto vykonáva aj celoplošná deratizácia verejných priestranstiev. Novomestská samospráva ju zabezpečuje prostredníctvom oprávnenej firmy a financuje z rozpočtu mestskej časti.

Kontrolu plnenia povinností vlastníkov nehnuteľností v zmysle uvedeného nariadenia vykonáva hlavné mesto.

Ak právnické subjekty chcú oznámiť splnenie svojej povinnosti, resp. oznámiť uskutočnenie deratizácie vo svojej prevádzke, oznámenie môžu poslať na Magistrát hl. mesta SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, PSČ 814 99 Bratislava, P.O.BOX 192.

(ak)

Prenajatý pozemok posluží na parkovisko

Bezmála osemtisíc eur ročne získa mestská časť Bratislava-Nové Mesto z prenájmu pozemku firme GTC Jarošova OC, s. r. o., ktorého päťdesiatročný prenájom schválilo miestne zastupiteľstvo na svojom februárovom zasadnutí.

Ide o pozemok s výmerou 527 m² v lokalite Jarošovej a Háľkovej ulice pri budove bývalého Telecomu, ktorú uvedená firma odkúpila spolu s príslušným pozemkom. Jej zámerom je budovu zrekonštruovať, ale aby vyhovovala súčasným štandardom, potrebuje tiež zabezpečiť vhodné parkovanie pre budúcich nájomníkov. Ako na zasadnutí informoval hlavný architekt mestskej časti Jaroslav Kocka, prenajatý pozemok posluží na úpravu parkoviska, ktoré tam existuje aj v súčasnosti, a na vlastnom pozemku firma mieni vybudovať parkovací dom. Dodal, že po rekonštrukcii budovy v jej prízemí ráta s umiestnením poštových služieb.

Uvedený pozemok majetkovo nie je usporiadaný, preto ho mestská časť mohla len dlhodobo prenajať, a nie predáť. Firma súhlasila s prenájomom za 15 eur za meter štvorcový, čo ročne predstavuje sumu 7905 eur (238 146 Sk).

Poslanci na tom istom zasadnutí zrušili svoje uznesenie z 19. februára 2008, ktorým schválili predaj pozemku s výmerou 514 m² a stavby na Makovického ulici pre Občianske združenie 3LOBIT so sídlom na Jégého ul. Združenie požiadalo o odkúpenie nehnuteľností so zámerom vybudovať tu pracovno-terapeutické centrum pre vybrané znevýhodnené skupiny obyvateľstva. Predaj bol schválený za viac ako 6,3 milióna Sk. Uznesenie o ňom zastupiteľstvo zrušilo vzhľadom na to, že združenie ani takmer po roku kúpnopredajnú zmluvu nepodpísalo.

(ak)

Jarné upratovanie v marci a apríli

Aj v tomto roku začiatkom jari sa Novomešťania budú môcť zbaviť nepotrebných vecí, ktoré im doma zbytočne zaberajú miesto. Miestna samospráva im to umožní v čase jarného upratovania od 19. marca do 6. apríla, keď na rôznych miestach budú k dispozícii veľkoobjemové kontajnery.

Kontajnery budú v rôznych termínoch pristavené na dvadsiatich miestach, a to vždy jeden deň v čase od 10.00 h do 17.30 h. Na ukladanie odpadu bude dohliadať zamestnanec EKO-podniku verejnoprospešných služieb, aby sa do kontajnerov nedostali veci, ktoré tam nepatria. Okrem toho pri každom kontajneri budú na samostatnom stojane zverejnené pravidlá uloženia odpadu.

V zmysle pravidiel uložiť odpad do kontajnera samotný jeho pôvodca. Predtým ho však musí rozobrať na diely (napríklad skrine, posteľe a podobne). Zamestnanec EKO-podniku VPS znemožní uložiť do veľkoobjemového kontajnera alebo jeho blízkosti odpad, ktorý je zakázaný.

Ako budú pristavené kontajnery

19. marca – na Teplickej ul. (pri garážach) a na Bielom kríži (na námestí)

23. marca – na Piešťanskej ul. (na dotyku so Sibírskou) a na Sibírskej (na dotyku so Šuňavcovou)

24. marca – na Kraskovej ul. (na dotyku s Americkou) a na Belehradskej (na dotyku s Kováčskou)

25. marca – na ul. Za kasárňou (pri trafostanici) a na dotyku ul. Tegelhofa a Príkopovej pri ŠK

26. marca – na Ludovom nám. (pri parku) a Svätovojtešskej (pri klube dôchodcov)

30. marca – na dotyku Družstevnej a Kalinčiakovej (pri vjazde) a na Riazanskej (dvor Pavlovska)

31. marca – na Ceste na Kamzík (parkovisko) a Jahodovej

1. apríla – na ul. Na Revíne (malé parkovisko), na Bellovej (pri škole)

2. apríla – na Rozvodnej (pri č. 11 – 13) a Brečtanovej (na konci ulice)

6. apríla – v Mierovej kolónii (Tylova ul.) a na Nobelovej ul.

Do veľkoobjemového kontajnera a jeho blízkosti je zakázané ukladať:

- chladničky, mrazničky, práčky, sušičky, sporáky vrátane plynových, televízne a rozhlasové prijímače, výpočtovú techniku, vysávače, žiarovky a žiarivky, elektromotory, nabíjačky a ďalšie elektrické a elektronické spotrebiče;
- lieky, chemické látky, riedidlá, farby a ich obaly, žieraviny, oleje, batérie a akumulátory každého druhu, náterové hmoty a ich obaly, ropné látky a ich obaly;
- stavebný odpad;
- recyklovateľný odpad, papier, sklo a plasty;
- nadrozmerný odpad nerozmontovaný na diely.

Bezplatný zber elektrospotrebičov

Aj v tomto roku firma ARGUSS ponúkla našej mestskej časti spoluprácu pri riešení problémov s odvozom nepotrebných elektrospotrebičov – chladničiek, práčok, sporákov, televízorov, počítačov atď. Spolupráca spočíva v bezplatnom odbere vyradených spotrebičov od občanov bývajúcich v bytových aj rodinných domoch.

Podmienkou odberu sú minimálne dva kusy veľkých domácich spotrebičov, ktoré však nemajú byť rozmontované. Uvedené minimálne množstvo sa dá v prípade potreby dosiahnuť prostredníctvom správcov domov alebo dohodou viacerých občanov – záujemcov o bezplatný odber. Dôležité však je, aby v dohodnutom čase boli spotrebiče vyzložené pred domom. Manipuláciu s elektrospotrebičmi a ich dopravu k vozidlu firmy ARGUSS si musia obyvatelia zabezpečiť sami.

Zájemcovia sa môžu s firmou ARGUSS skontaktovať na telefónnom čísle 0800 500 011. Na tomto čísle je možné dohodnúť aj termín odberu.

(ak)

Do novomestských rodín pribudli ďalšie deti

S temer pol stovkou bábätiek prišli 28. januára novomestské mamičky, oteckovia, ako aj ďalší rodinní príslušníci a ich priatelia do Strediska kultúry na Vajnorskej ulici na tradičné víťanie novorodencov do života.

Zástupca starostu Marián Vereš rád tlmočil potešenie miestnej samosprávy, že detičiek v Novom Meste za posledný rok pribudlo. Lebo kým za 12 mesiacov do novembra 2008 samospráva spolu s partnerským peňažným ústavom poskytli finančný príspevok ako štartovné do života 350 novorodencom, v ročnom období do novembra 2007 bolo vyplatených o 30 príspevkov menej. „Slovensko ako celok je však so svojím indexom pôrodnosti v rámci Európskej únie na chvoste, preto je žiaduce ju zvyšovať,“ pripomenul vicestarosta. „Aj to je dôvod, prečo samospráva našej mestskej časti finančne podporuje narodené deti.“

Táto pomoc samosprávy trvá už niekoľko rokov, napriek tomu viacerých pri príchode dieťaťa do rodiny dokáže prekvapiť. „Ja som sa o nej dozvedela, až keď som si išla vybavovať rodinné prídavky,“ prezradila Jaroslava Tóthová, ktorá na víťanie prišla so synčekom Nicolasom Rudolfom. „Bolo to milé prekvapenie a príspevok samosprávy nám veľmi pomôže.“ Nečudo, pani Tóthová okrem bábätka má ešte dve staršie deti vo veku 17 a 14 rokov, ktoré tiež majú svoje nároky.

Pri troch deťom si cení každú korunu, ktorá príde do domu, aj Emília Konečná. Perličkou je, že jej synček Alexander bol jediným dieťaťom spomedzi všetkých prítomných, ktoré sa narodilo v roku 2009, a tak už mohol dostať zvýšený príspevok v sume 200 eur.

„O pomoci novomestskej samosprávy sme vedeli už pred vyše tromi rokmi pri narodení nášho prvého synčeka, ale vtedy sme ešte nemali trvalý pobyt v tejto mestskej časti,“ povedala nám mamička malého Lea Lenka Miháliková. „Žiaľ, nedostala som ani zvýšený príspevok od štátu, ktorý sa dáva prvorodeným deťom, ani pri druhom dieťati som to nestihla, takže som dvakrát ukrátená.“ A do tretice, keby sa Leo nebol narodil v roku 2008, ale až v roku 2009, mohla sa tešiť ešte väčšej sume od samosprávy.

V zozname novorodencov sme si všimli viacero mien, ktoré nepatria medzi frekventované. Napríklad Velebírovci sa pri výbere mena pre svoju prvú dcéru rozhodli pre Olíviu. „Vybrali sme ho práve preto, že sa nevyskytuje často,“ vysvetlil otecko Juraj Velebír. Rovnaké pohútky mali aj manželka Horváthovci, keď svojmu tretiemu dieťaťu dali meno Timur, pričom v rodine už mali Šimona a Lianu.

V rozhovore pre Hlas Nového Mesta si Eva Horváthová pochvalovala dobré bývanie na Kramároch a veľmi ju potešilo, že verejné priestranstvo s detským ihriskom na Jahodovej sa má rekonštruovať. S bývaním v Novom Meste je spokojná aj Lenka Miháliková. „Je tu dosť detských ihrísk, veľa zelene, len ma mrzí ľahostajnosť nedisciplinovaných psičkárov, pretože ostatky po psoch bránia deťom vo voľnom pohybe. Teda, nemám nič proti zvieratám, ale proti ich majiteľom,“ dodala v nádeji, že zvýšenou kontrolou sa to zmení k lepšiemu.

Najobľúbenejšie mená v roku 2008

Prvú desiatku mien, ktoré dostali pri svojom narodení chlapci, tvoria mená: Michal, Samuel, Matúš, Martin, Ján, Maxim, Jakub, Lukáš, Tomáš a Tobiáš.

Prvá desiatka ženských mien: Kristína, Viktória, Natália, Michaela, Emma, Hana, Miriam, Sofia, Nina a Dominika.

Alžbeta Klesnilová

Niet pochýb, že toto dieťaťko bude vyrastať v rodine obklopené láskou a starostlivosťou.

foto: M. Novák

Z bodu „rôzne“ na rokovaní zastupiteľstva 10. februára

● Klub dôchodcov na Športovej ulici nutne potrebuje rekonštrukciu, uviedla poslankyňa Petra Masáková. Starostu Richarda Frimmela sa opýtala, či by sa o nej dalo uvažovať, lebo členovia klubu by privítali skultúrnenie priestorov. Ako povedal starosta, na rekonštrukciu klubu už pred dvoma rokmi boli projekty i peniaze, ale zámer v samotnom klube nemal podporu. Teraz sa však situácia zmenila, klub má aj nové vedenie. „Vytvoríme komisiu, ktorá prejde požiadavky a návrhy jednotlivých klubov,“ sľúbil starosta.

● Zastupiteľstvo zvolilo ďalšieho člena z radov poslancov do komisie pre ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií verejných funkcionárov mestskej časti Bratislava-Nové Mesto, a to Martina Bartoša. Stalo sa tak na základe návrhu poslancov za SDKÚ-DS, keďže tento politický subjekt po zmenách, ktorými prešiel pred niekoľkými mesiacmi, nemal v uvedenej komisii svoje zastúpenie.

(ak)



Kultúra a šport



Fašiangy na Stromovej

Fašiangy, Turíce, Veľká noc príde, kto nemá kožuha zima mu bude – takto si na úvod 103. Poetického večera pri sviečkach zanôtili všetci návštevníci spolu s Jurajom Sarvašom, protagonistom fašiangového stretnutia v DK na Kramároch.

Dlhoročný návštevník Poetických večerov, lekár-kardiológ Martin Jančuška napísal knihu Druhé prikázanie. Spisovateľ Ladislav Ťažký predstavil knihu ako dokumentárny psychologický román, ktorý dôsledne rozoberá vzťahy rodiny, podáva portrét našich súčasníkov. Riaditeľ Spolku slovenských spisovateľov Roman Michalko poprial autorovi veľa čitateľov a ďalšie tvorivé ambície.

Po prezentácii knihy už nasledovala pravá fašiangová atmosféra pri fánkach a vínk. Stano Gajdoš z Gajdoviec nielenže predstavil svoje gajdy a ich zloženie, ale na nich aj perfektne zahral, a priblížil tak atmosféru z čias Strakonického dudáka či gajdoša Filúza.

Vynikajúci výkon predviedol finalista televíznej súťaže Slovensko má talent Martin Červienka. Na svojej heligonke zahral skladby ruského a francúzskeho autora veľmi precízne a emotívne, za čo zožal neutíchajúci potlesk nadšeného publika.

Poslucháči fakulty dramatického umenia v Banskej Bystrici, Saša Fábriová a Rastó Zelina predviedli scénky o víne a slivovici.

A potom už mohli všetci účinkujúci na čele s Jurajom Sarvašom pochovať fašiangovú basu a rozlúčiť sa so slovenskou korunou.

Už sa fašiangy krátia, už sa nenavrátia... a tak si priatelia budeme musieť zase rok na ne počkať.

Margita Krajačová

Heligonkár Martin Červienka a

...Stano Gajdoš z Gajdoviec prispeli k fašiangovej nálade na 103. Poetickom večere

foto: M. Novák



Školstvo



Domáci prišli na Kalinčiakovu v menšine

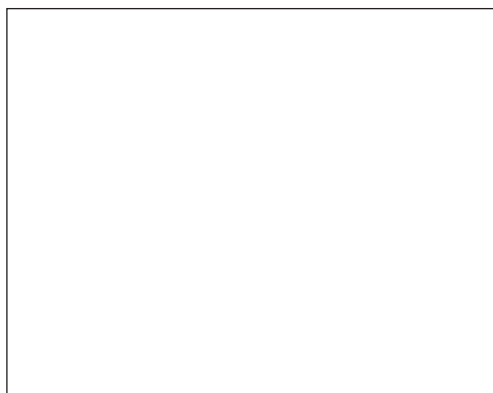
Do konca zápisu budúcich prváčikov Základnej školy na Kalinčiakovej ulici v sobotu 7. februára zostávali ani nie dve hodiny, ale ešte ani jedno zo zapísaných detí nebolo z bratislavského Nového Mesta. Akokoľvek sme s učiteľkou Renátou Fenclovou, jej kolegom Máriom Šturdíkom a vychovateľkou Ľudmilou Hrušovskou overovali adresy zapísaných detí, vždy nám vyskakovali iné bratislavské mestské časti, predovšetkým Ružinov. Na Kalinčiakovu však prišli zapísať svoje ratolesti aj obyvatelia Pezinka, Serede, Sládkovičova a istá rodina z Chorvátskeho Grobu tu prihlásila dokonca dvojčky – chlapca a dievča. Tých zopár Novomešťanov prišlo skutočne až na poslednú chvíľu.

Škola sa na zápis pripravila vskutku vzorne. Budúcich nových žiakov vítali pri vchode hostesky spomedzi žiačok vyšších ročníkov, ktoré rady asistovali aj pri ich testovaní. Najmä ak išlo o preverenie športového talentu alebo iných zručností. Nádejní prváčikovia mali za úlohu vsietiť loptičku do hokejovej bránky, urobiť kotúľ vpred, hádzať loptičkou na cieľ. Potom mali zaspievať pesničku alebo zarecitovať básničku, postaviť hrad z kociek, učitelia ich hrovou formou tiež skúšali, či si vedia zaviazať šnúрку na topánke na mašličku, či poznajú čísla do päť, či si dokážu napísať vlastné meno. Ak aj niektoré z detí spočiatku zväzovala tréma, táto sa pri citlivom prístupe, ktorým sa i prípadný neúspech podarilo obrátiť na žart, rýchlo vytratila.

Škola na Kalinčiakovej, ktorá vychováva deti pre športové kluby, je v súčasnosti zameraná na futbal, od budúceho roku má v pláne aj iné športové zameranie. Nie je vyťažovaná, v tomto školskom roku má len niečo vyše tristo žiakov. Zrejme k tomu prispieva i skutočnosť, že na rodičov kladie citelne väčšie nároky ako klasické školy. Ako povedala Renáta Fenclová, zameranie na futbal vyťahuje z rodičovských peňaženiek ročne od vyše 300 po bežmála 700 eur a hokej je ešte oveľa drahší.

A aký je výsledok tohtoročného zápisu? Medzi 14 zapísanými deťmi bez odkladov sú tri deti z Nového Mesta, sedem z iných mestských častí Bratislavy a štyri mimobratislavské. Tri deti budú mať povinnú školskú dochádzku odloženú.

Alžbeta Klesnilová



Hádzanie loptičkou na cieľ sa deťom celkom páčilo.

Pri stavbe hradu z kociek mohli budúci prváčikovia prejavovať svoju zručnosť i fantáziu.

foto: M. Novák

AFORIZMY

Aforizmy Dušana KOVÁČA

- Ženy a bankovky majú spoločného menovateľa len v tom, že často nevieme, ktorá z nich je tá pravá.
- Sľub lásky až po hrob sa najľahšie plní u hrobára.
- Ženy často odhaľujú aj svoje nedostatky.
- Podľa mienky niektorých sexuológov položenie ženy sa vekmi nezmenilo.
- Vždy keď sa rozchádzame s nejakou ženou, tak sa rozchádzame so svojou predstavou o nej.
- Nech by bola žena akokoľvek papuľnatá, to najdôležitejšie si nechá iba pre seba.
- Nevydala sa len preto, lebo si nechcela vziať hlupáka, ktorý by si ju chcel zobrať.

Valentínsky turnaj v bedminton

V priestoroch školskej telocvične Základnej školy na Riazanskej ul. a Školak klubu sa 14. februára konal Valentínsky turnaj v bedminton. Vytvorené boli dve kategórie, a to do 15 rokov a nad 16 rokov. Na turnaj sa prihlásilo 10 detí a 10 dospelých účastníkov. Po odohratí stretnutí v skupinách nasledovalo semifinále a finále.

Konečné poradie po odohraní všetkých 32 stretnutí:

- Kategória do 15 rokov:**
1. miesto: Daniel-Filip Mašulovič
 2. miesto: Patrik Ťapák
 3. miesto: Patrícia Ťapáková
 4. miesto: Monika Sádecká
- Kategória nad 16 rokov:**
1. miesto: Viliam Chorvát
 2. miesto: Stanislav Blecha
 3. miesto: Peter Gramblička
 4. miesto: Ľubor Backa

(ap)

Marec – Mesiac knihy



Rovnako ako po iné roky, aj tohtoročný marec je už tradične venovaný knihe. Svoj týždeň v rámci mesiaca si pripomenú všetky slovenské knižnice, a tak ani tá naša, novomestská, určite nezaostane pri príprave podujatí, exkurzií, besied a rôznych iných aktivít spojených s knihou a čítaním. Pre našich „klubárov“ sme pripravili tradičné besedy so spisovateľmi:

12. marca sa v KD na Vajnorskej stretne s pani Ľudmilou Keleovou pri príležitosti vydania jej novej knihy Ošklbané detstvo, 23. marca v KD Športová nám pán Emil Benčík pripomenie Umenie nestarnúť, rovnako sa so spisovateľkami, členkami klubu Femina stretne v KD Zlatý dážd. V marci sme pre našich malých čitateľov pripravili v spolupráci s verejnými knižnicami Bratislavy už III. ročník Jarného maratónu s knihou, ktorý sa bude niesť v znamení osláv 90. výročia narodenia Márie Ďuríčkovej a menín nášho mesta, ktoré si pripomenieme prostredníctvom povestí autorky 25. marca v knižnici na Pionierskej 12.

No a ak to stihneme, znova si s novomestskými školákmi preveríme ich znalosti z literatúry a čítania v II. ročníku súťaže Čítam, čítaš, čítame...!?

Jana Vozníková

Školáci si užívali na karnevale → → → → →

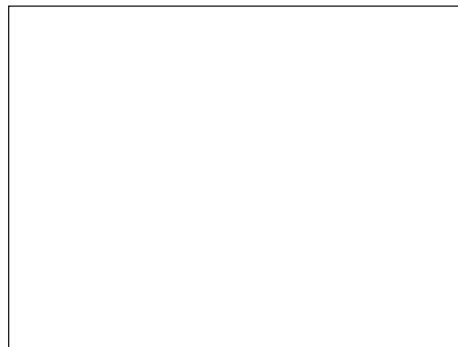
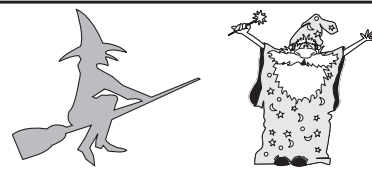
Deti v maskách od výmyslu sveta zaplnili popoludní 11. februára Stredisko kultúry na Vajnorskej. Na tradičný karneval sa očividne dobre pripravili. A tak sme tu videli princezné, orientálne tanečnice, čarodejníkov ako vystrihnutých z filmov o Harrym Potterovi, Supermana, Spidermana, samuraja, harlekýna, mušketeriov, pirátov, džudistov, čertíkov, motýľa, myšku... Najviac však bolo mačičiek. Mačacích masiek totiž žiaci prvých až štvrtých ročníkov v rámci tvorivých dielní vyrobili najviac.

Podobu Kocúra v čižmách vzala na seba zástupkyňa riaditeľky Strediska kultúry Judita Dózsová, ktorá sa ujala moderovania tohto milého podujatia pripraveného v spolupráci so školskými družinami a miestnym úradom. Ich zástupcovia, takisto v mačacích maskách, utvorili porotu dohliadajúcu na súťažnú časť karnevalu.

V programe bolo i vystúpenie tanečnej skupiny DANCE KREW zo Základnej školy na Českej ulici, ktorá udala ten správny tanečný tón. A na parkete sa veru nikto neulieval. Možno pomohla i pripomienka moderátorky, že na Fašiangy sa tancuje pre krásu a zdravie.

Pri tolkom pohybe si bolo treba dobiť energiu. Tá sa deťom dostala v podobe chutných šišiek, ktoré zabezpečil miestny úrad. V jeho réžii boli aj odmeny pre školy v podobe spoločenských hier. Reprezentantom škôl ich odovzdal vedúci referátu školstva kultúry a športu Vladimír Novák spolu s referentkou Adrianou Pavlikovskou. Dodajme, že na karnevale sa zúčastnili deti zo šiestich škôl, chýbali len z Cádrovej a Jeséniovej.

(ak)



Mnohé masky, v ktorých mladší žiaci šiestich novomestských škôl prišli na karneval, boli vyrobené v rámci tvorivých dielní. Školský klub sa preto rozhodol udeliť pochvaly za šikovnosť a tvorivosť pri zhotovovaní masiek. Pre každú zo zúčastnených škôl bolo určených päť pochvál a bolo na nich, aby rozhodli, ktoré z detí si pochvalu zaslúžia najviac.

foto: M. Novák



Z činnosti KNIŽNICE BNM <<<

Najmilšia kniha môjho detstva

V poradí štvrté stretnutie cyklu besied so známou osobnosťou mestskej časti Bratislava-Nové Mesto pri obľúbenej knihe sa konalo v knižnici na Pionierskej ulici 5. februára. S deťmi so Základnej školy na Odborárskej ul. sa stretol nad svojimi obľúbenými knihami z detstva poslanec Eduard Kukan.

Čenkovej deti a Chalúпка strýčka Toma nepatria k najveselšiemu a najľahšiemu čítaniu (deti sa priznali, že po prečítaní osudov chudobných detí si aj poplakali), o to bohatšia a veselšia však bola diskusia. Náš hosť bol vystavený doslova záplave otázok o tom, aké to bolo za čias jeho detstva, o zážitkoch z ciest a pôsobenia v zahraničí, aké knihy

čítal a číta... Deti porozprávali o knihách, ktoré čítajú a prečo sa im páčia, i keď mnohé z nich radšej dávajú prednosť počítačom a televízii.

Stretnutie však svoj účel splnilo. Ďalšie z hodnotných a takmer zabudnutých titulov sa dostali do povedomia malých čitateľov a začali sa čítať.

So žiakmi zo ZŠ na Odborárskej ulici sa o svojich obľúbených knihách z detstva porozprával poslanec Eduard Kukan.

Motýle a maky

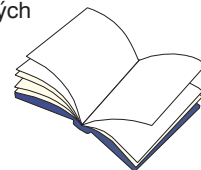
18. februára v Dome kultúry na Stromovej 18 mali čitatelia a návštevníci Knižnice Bratislava-Nové Mesto možnosť spoločne privítať do veľkej rodiny kníh nový prírastok.

Útla zbierka poézie mladej autorky Kataríny Kolárikovej-Koňarikovej pod názvom Motýle a maky zaujme už na prvý pohľad výraznou grafikou a ilustráciami známej akademickej maliarky Anny Gregorovej. V ôsmich tematicky členených celkoch sa autorka prostredníctvom básní pokúsila zmapovať život človeka v obdobiach ľudského bytia, ktoré sa dotýkajú každého z nás. Či už je to LÁSKA, SPOMIENKY, VRÁSKY alebo SMRŤ. Čitateľ – milovník poézie si určite príde na svoje. No a keďže zbierka Motýle a maky nie je autorkinou prvotinou a inšpirácia v písaní poézie ju neopúšťa, možno sa čoskoro znova stretneme pri príjemnej chvíľke poézie z jej ďalších kníh.

Rebrík do neba

Členovia Klubu dôchodcov na Račianskej ulici mali 3. februára príležitosť stretnúť sa a posediť si pri dobrej knihe spisovateľa a publicistu Emila Benčíka, ktorý sa do povedomia poslucháčskej verejnosti zapísal ako spoluautor kedysi mimoriadne známej a obľúbenej rozhlasovej relácie Čo nového Bielikovci. Okrem bohatej rozhlasovej tvorby je autorom mnohých prekladov a v súčasnosti autorom zbierky poviedok pod názvom Rebrík do neba.

Vpoviedkach Emila Benčíka, či už tých rozhlasových alebo literárnych, sa ukrýva láskavý humor, jemná irónia, ale i životná skúsenosť, ktorá pri počúvaní alebo čítaní doslova dokáže pohľadiť dušu. Svoje knihy nepredáva, ale rozdáva do knižníc so zámerom prinútiť čitateľov k ich návšteve.



Jana Vozníková



Právna poradňa



Právnu poradňu pripravila poslankyňa Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Nové Mesto JUDr. Zuzana Olexová

Náhrada škody na zdraví

Dnes už väčšina ľudí má znalosť o tom, že v prípade vzniku škody na zdraví následkom zavinenia iného je daný nárok na jej náhradu, menej však už o tom, ako postupovať a aké konkrétne nároky, v akej lehote uplatniť.

V prvom rade nestačí, aby škoda vznikla, je potrebné, aby za ňu niekto zodpovedal, t. j. bol povinný škodu nahradiť. Na vznik zodpovednosti je vo väčšine prípadov nevyhnutné zavinenie cudzej osoby, či už úmyselné, alebo z nebanlivosti. Dobrým príkladom takejto zavinennej, t. j. subjektívnej zodpovednosti, je dopravná nehoda. V takomto prípade zodpovedá tak vodič, ako aj prevádzkovateľ toho vozidla, ktoré nehodu zaviniť.

Posúdenie miery zodpovednosti väčšinou posúdi znalec. Vodič pritom nezodpovedá iba poškodeným v inom vozidle, ale aj príslodičim vo vlastnom vozidle. V médiách pred pár rokmi pretriasanej kauzy náhrady škody priznal napríklad súd na slovenské pomery rekordné odškodné 39 miliónov Sk manželke, ktorá žalovala vlastného manžela, vedľa ktorého sedela v čase nehody, za ktorého mala odškodné plniť poisťovňa. Nie vždy je však zavinenie potrebné. Zákon stanovuje aj prípady, kde subjekt zodpovedá inému bez toho, aby dal príčinu pre vznik škody.

Typickým príkladom objektívnej zodpovednosti je pracovný úraz alebo choroba z povolania. Postačuje, aby škoda nastala počas trvania pracovného pomeru, v prípade úrazu pri práci alebo v súvislosti s ňou, a zamestnávateľ zamestnancovi zodpovedá. Pokiaľ navyše zamestnávateľ škodu zaviniť napríklad nesprávnym technickým vybavením, neminie ho zrejme ani trestnoprávna či administratívno-právna zodpovednosť, tá sa ale riadi vlastnými pravidlami.

Nároky, ktoré si poškodený môže uplatniť v civilnom konaní, sú nasledovné.

Bolestné a sťaženie spoločenského uplatnenia, ktoré vychádza z bodového hodnotenia odborného lekára, kde za každý priznaný bod v rámci stanoveného rozpätia prislúcha finančná náhrada. Bolestné má odškodniť bolesti spojené s úrazom a liečbou. Závisí napríklad od počtu operácií, komplikácií. Osobitne sa zohľadňujú a bodujú duševné poruchy. Sťaženie spoločenského uplatnenia vyjadruje obmedzenie funkčnosti ústrojenstva a orgánov, ktoré je na rozdiel od bolesti trvalé.

Druhým nárokom je strata na zárobku v prípade preradenia na horšie platenú prácu, alebo do invalidity. Strata vychádza z rozdielu príjmov pred a po úraze, resp. chorobe. Problematickým môže byť tento nárok napríklad u študentov, ktorí sa ešte nezamestnali, ale úraz znížil možnosti ich budúceho pracovného uplatnenia.

Tretím nárokom je nárok na náhradu liečebných nákladov, ktoré vznikli v súvislosti s poškodením zdravia. Sem patria náklady na lieky, zdravotné pomôcky, zákroky, cestovné náklady z titulu dochádzania do zdravotníckych zariadení a pod.

Netreba zabudnúť, že pokiaľ k náhrade škody nedôjde dobrovoľne, je potrebné nárok do dvoch rokov uplatniť súdne, inak zo zákona zaniká.

Sobáše v náhradnej sieni sú lacnejšie

Popri úradne určenej sobášnej sieni v Stredisku kultúry na Vajnorskej ulici má mestská časť Bratislava-Nové Mesto aj náhradnú sobášnu sieň v budove Miestneho úradu na Junáckej 1. Určená je pre občanov, ktorí nechcú alebo nemôžu mať sobáš v úradne určenej sobášnej sieni, a najmä nie v sobotu. Dôvodom môže byť vek snúbencov, zdravotný stav či potreba urýchlenuého uzavretia manželstva, napríklad pred cestami do zahraničia.

Za povolenie uzavrieť manželstvo mimo určenej doby sa platí správny poplatok 16,50 eura, za povolenie uzavrieť manželstvo mimo úradne určenej miestnosti 66 eur. Správny poplatok za obrad vykonaný v náhradnej sobášnej sieni teda predstavuje 82,50 eura.

Sobáše v náhradnej sieni sú v súčasnosti lacnejšie o vyše 130 eur, ako boli v minulom roku. Ďalší poplatok vo výške 4000 korún, ktorý pred časom zaviedla mestská časť, totiž novomestské miestne zastupiteľstvo zrušilo na svojom zasadnutí 16. decembra 2008.

(ak)

Zákon o mene a priezvisku po novom

Prvého februára 2009 nadobudla účinnosť novela zákona o mene a priezvisku, ktorá vyšla v zbierke zákonov pod číslom 564/2008 z 28. 11. 2008. Touto novelou sa mení a dopĺňa zákon NR SR č. 300/1993 Z. z. o mene a priezvisku v znení neskorších predpisov. Novela obsahuje niekoľko zmien.

1. Zmena poradia mien.

Ten, kto má určených viac mien, môže požiadať matričný úrad, kde je zapísané jeho narodenie o zmenu poradia mien. Za maloletého môže požiadať zákonný zástupca, pričom na zmenu poradia mien maloletého, staršieho ako 15 rokov treba jeho písomný súhlas s úradne osvedčeným podpisom. Zmena poradia mien nie je zmenou mena a takto zmeniť poradie je možné iba raz. V úradnom styku používa osoba všetky mená v poradí a tvare, v akom sú zapísané v matrike.

2. Rozšírenie okruhu mien, ktoré matrika nemôže zapísať, a to o domácke podoby mien.

Nemožno určiť meno hanlivé, neosobné alebo domácku podobu mena, alebo meno totožné s menom žijúceho súrodenca, ktoré je v matrike uvedené na prvom mieste, alebo osobe mužského pohlavia ženské meno a naopak. Tieto obmedzenia sa nevzťahujú na cudzojazyčné meno, ak je všeobecne známe, je v súlade s tradíciou daného štátu a je tam obvykle používané. Podľa novely rodičia na požiadanie matričného úradu tieto skutočnosti preukážu potvrdením zastupiteľského úradu cudzieho štátu.

3. Určiť druhé a tretie meno, rovnako ako zrušiť druhé a tretie meno možno iba raz.

Každá ďalšia zmena bude v zmysle správneho konania rozhodnutím za poplatok.

4. Zmena priezviska počas trvania manželstva

U manželov možno povoliť zmenu priezviska len na základe spoločnej žiadosti oboch manželov, ak ide o zmenu priezviska

- a) manželov, ktorí majú spoločné priezvisko na iné spoločné priezvisko, zmena priezviska sa vzťahuje aj na priezvisko spoločných detí, aj keď neboli zahrnuté do žiadosti
napr. Novák – Nováková; Bartoš – Bartošová
- b) jedného z manželov, ktorí nemajú spoločné priezvisko na priezvisko jeho manžela, pričom spoločné priezvisko nadobúdajú aj ich spoločné deti
napr. Novák – Bartošová; Novák – Nováková
- c) jedného z manželov, ktorí majú spoločné priezvisko, na priezvisko, ktoré používal pred prijatím spoločného priezviska
napr. Novák – Nováková; Novák – Bartošová
- d) jedného z manželov, ktorý prijal spoločné priezvisko a ako druhé v poradí žiada prijať priezvisko, ktoré používal pred uzavretím manželstva
napr. Novák – Nováková; Novák – Nováková Bartošová
- e) jedného z manželov, ktorí si pri uzavretí manželstva ponechali svoje doterajšie priezviská, a ktorý žiada k svojmu doterajšiemu priezvisku prijať priezvisko spoločných detí, na ktorom sa dohodli pri uzavretí manželstva, priezvisko ich spoločných detí bude ako prvé v poradí
napr. Novák – Bartošová; Novák – Nováková Bartošová
- f) jedného z manželov, ktorý prijal pri uzavretí manželstva súhlasným vyhlásením spoločné priezvisko a ako druhé v poradí si ponechal svoje doterajšie priezvisko, na priezvisko spoločné
napr. Novák – Nováková Bartošová; Novák – Nováková
- g) jedného z manželov, ktorý prijal pri uzavretí manželstva súhlasným vyhlásením spoločné priezvisko a ako druhé v poradí si ponechal svoje doterajšie priezvisko, na priezvisko doterajšie
napr. Novák – Nováková Bartošová; Novák – Bartošová

Neutrálne meno a priezvisko

Fyzickej osobe, u ktorej prebieha zmena pohlavia, povolí Obvodný úrad používať neutrálne meno a priezvisko na základe jej žiadosti a potvrdenia zdravotníckeho zariadenia, v ktorom liečba k zmene pohlavia prebieha.

Oznamovacia povinnosť

Matričný úrad oznamuje zmenu mena alebo priezviska, na ktorú nie je potrebné povolenie a ktorá sa vykoná v matrike na základe písomného vyhlásenia osoby, štátnym orgánom a obciam v rozsahu uvedenom v osobitných predpisoch.

Viera Zámečníková
vedúca Matričného úradu

V klube na Športovej veselo i vážne

Ani nepríjemné počasie nemohlo odradiť skalných členov Klubu dôchodcov na Športovej ulici od účasti na výročnej členskej schôdzi, naplánovanej na 4. februára. Motívom možno bol pocit povinnosti byť pri hodnotení činnosti v uplynulom roku a schvaľovaní zámerov na tento rok, možno v tom bola i potreba posediť si v kruhu klubových priateľov alebo azda aj avizované vystúpenie speváka Dušana Grúňa, ktorý najmä u staršej generácie nestráca na popularite.

Medzi dámy a pánov na zasluženom odpočinku prišiel umelec s piesňami, ktoré väčšina z nich dobre pozná. Či už sú výlučne z jeho vlastného repertoára, alebo také, ktoré preslávil iní. A známe piesne – Starý rodný dom, Plavovláška, Vonia kakao či Svetová sláva vyburcovali k spevu a dobrej nálade aj publikum.

Veselý tón prešiel do vážnejšieho, keď vedúca klubu Jolana Zvarová rekapitulovala, čím žil klub v roku 2008. Podujatí bolo skutočne neúrekom – až 56. Členovia klubu boli na viacerých celodenných zájazdoch, napríklad i na Morave, videli niekoľko divadelných predstavení, zúčastnili sa na besedách so spisovateľmi, hercami i policajtmí, na výstavách, zorganizovali zbierku kníh pre krajanov v Pazove. „Mnohé z týchto podujatí sa uskutočnili vďaka podpore starostu a miestneho úradu,“ vyzdvihla s vďakou vedúca klubu. Pochválila tiež úspešnú činnosť krúžku paličkovania, ocenila skutočnosť, že do klubu pribudol počítač a upozornila na pomoc najstarším jeho členom.

V rovnakom duchu mieni klub pokračovať aj v tomto roku. Popri účasti na rôznych kultúrnych podujatiach, vychádzkach do prírody, zájazdoch, oslavách jubilej v pláne figuruje aj počítačový kurz pre vlastných členov a spolupráca s Klubom dôchodcov v Rači.

Každé z uskutočnených podujatí zachytáva klubová kronika. „Prezrel som si ju a vidím, že je v nej všetko dobre zdokumentované,“ konštatoval zástupca starostu Marián Vereš, ktorý účastníkov schôdze pozdravil aj v starostovom mene. Pochválil pestrú činnosť klubu i množstvo akcií a dodal: „Chceme, že keď samospráva dá na niečo peniaze, aby sa tieto využívali.“

Vedúci oddelenia bytového a sociálnych služieb miestneho úradu Dušan Jahelka prítomným pripomenul, aké je dôležité nesediť doma, ale byť medzi ľuďmi. A keď sa ľudia navzájom kontaktujú, ľahšie je identifikovať takých, ktorí by potrebovali pomoc, napríklad v rámci opatrovateľskej služby.

Obdobie medzi 3. februárom a 2. marcom patrilo vo všetkých ôsmich novomestských kluboch dôchodcov výročným členským schôdzam. Spravidla sa konali za účasti predstaviteľov miestnej samosprávy vrátane poslancov.

(ak)

Lyžovačka pre celú rodinu v Mariazell

Určite všetkým nám sa pri počutí slova Mariazell vybaví skutočnosť, že sa jedná o najvýznamnejšie a najznámejšie pútnické miesto v Rakúsku, ktoré po roku 1989 navštívilo i veľa pútnikov zo Slovenska.

Avšak okolie mestečka Mariazell ponúka svojim návštevníkom i viacero výborných možností športového vyžitia. V období jar až jeseň sú tu skvelé možnosti pre záujemcov o turistiku, v zimných mesiacoch sú tu výborne možnosti na lyžovačku.

Najznámejším lyžiarskym centrom v okolí mestečka Mariazell je známa oblasť Mariazeller Bürgeralpe, ktorej najvyššie položená časť sa nachádza vo výške takmer 1300 metrov nad morom, čo je zárukou dobrých snehových podmienok.

Heslom celej oblasti je „sneh a zábava pre celú rodinu“. Lyžiarom a snowboardistom je k dispozícii 8 výborne upravených zjazdoviek rôznych stupňov náročnosti, od najľahšej až po najnáročnejšiu.

Návštevníkom sú k dispozícii i dve 4-miestne sedačkové lanovky a viacero vlekov.

Moderné zasněžovacie zariadenie je zárukou dobrých snehových podmienok od začiatku decembra až do konca marca.

Záujemcovia o sánkovanie tu nájdu 1700 metrov dlhú osvetlenú sánkar-skú dráhu, ktorá končí priamo pri nástupišti lanovky v Mariazelli.

Samozrejme i po gastronomickej stránke je o návštevníkov dobre postarané a obedňajšie menu možno kúpiť už za 6 – 7 eur na osobu.

Lanovka je v prevádzke od 09.00 do 17.00 h a 4-miestny vlek od 08.00 h do 16.30 h.

Podrobnejšie informácie je možné získať na webovej adrese:

www.mariazell-buergeralpe.at alebo v informačnom stredisku Mariazeller Schwebbahnen, Wiener Straße 24, A-8630 Mariazell,

tel: + 43/3882/2555-13, fax: + 43/3882/2555-15

Veľtrh ITF Slovakiaitour mal úspech

Presne 889 vystavovateľov z 35 krajín a 65 124 návštevníkov – to sú najzaujímavejšie čísla dokumentujúce veľtržné dianie v Incheba Expo Bratislava od 22. do 25. januára 2009. V uvedených dňoch sa tam totiž konal 15. ročník medzinárodného veľtrhu cestovného ruchu ITF Slovakiaitour spolu so 16. medzinárodným veľtrhom gastronómie Danubius Gastro, pričom obe tieto podujatia vhodne dopĺňala 16. medzinárodná špecializovaná výstava Polovníctvo a oddych, 9. výstava strojov a technológií pre obchody Exposhop, 8. výstava obalových materiálov a baliacej techniky Gastropack a novinka – 1. ročník výstavy Wellness a fitness.

Podľa odborníkov z oblasti turizmu je ITF Slovakiaitour najväčším a najdôležitejším veľtrhom cestovného ruchu na Slovensku. Iní ho dokonca zaraďujú medzi najväčšie podujatia svojho druhu v strednej Európe. O jeho význame hovorí množstvo vystavovateľov, ale aj ich ponuka. Na tom poslednom ročníku mali ambície predstaviť najnovšie trendy v oblasti cestovného ruchu v Európe aj inde vo svete.

Partnerskou krajinou ostatného ročníka Slovakiaitouru bolo Chorvátsko, ktoré sa pre našinca stalo najvyhládanejšou destináciou. Platí to aj pre novomestského starostu Richarda Frimmela. Obzvlášť si obľúbil Makarskú riviéru, kde v posledných rokoch pravidelne trávi časť svojej letnej dovolenky. Na Makarskú ho láka predovšetkým čisté more, ktoré my, samozrejme, nemáme. „Ale aj Bratislava a konkrétne naša mestská časť má čo návštevníkom ponúknuť,“ hovorí. „Máme tu hory, jazerá, lanovku zo Železnej studienky na Kamzík, rôzne športoviská...“ To všetko síce umožňuje aktívny oddych, no nič to nemení na fakte, že v našom hlavnom meste sa návštevníci zdržia spravidla len krátko. Zatiaľ. Azda príde čas, keď sa to zmení.

(ak)

Na ITF Slovakiaitour zavítal celý rad známych osobností politického i verejného života.

foto: M. Novák

Byt na Kutuzovovej 25 ide do dražby

Jednoizbový byt číslo 2 na Kutuzovovej 25, ktorý neoprávnené užívala istá rodina, ide do dobrovoľnej dražby. Rozhodlo o tom novomestské miestne zastupiteľstvo na svojom februárovom zasadnutí.

Dražba sa bude konať 17. marca na Miestnom úrade Bratislava-Nové Mesto, v zasadacej miestnosti č. 619, so začiatkom o 10. hodine. Predchádzať jej budú dve obhliadky, a to 2. marca o 16. hodine a 10. marca o 10. hodine. Stretnutie záujemcov je v oboch prípadoch pred vchodom do domu na Kutuzovovej 25.

Podľa materiálu predloženého na rokovanie zastupiteľstva byt, ktorý bol daný do užívania v roku 1919, nebol riadne udržiavaný, je v zlom technickom stave a vyžaduje si rozsiahlejšiu rekonštrukciu. Znalec vo svojom posudku z 2. septembra 2008 stanovil jeho všeobecnú hodnotu na 800-tisíc Sk, čo v prepočte predstavuje 26 555,14 eura. Vyvolávaciu cenu vo výške 26-tisíc eur schválila miestna rada na svojom zasadnutí 26. januára 2009.

Byt sa stal predmetom dražby na základe zásad nakladania s obecnými bytmi v mestskej časti Bratislava-Nové Mesto a v zmysle dražobného poriadku mestskej časti.

(ak)



Stredisko kultúry Bratislava - Nové Mesto
Prehľad podujatí na mesiac marec 2009

● **Stredisko kultúry Bratislava-Nové Mesto, Vajnorská 21, tel. číslo: 4437 3771, 4437 2620, www.skvajnorska.sk e-mail: info@skvajnorska.sk**

- 2. 3. 18.15 h **Sahadža joga**
- 4. 3. 17.30 h **Klub Cesta za poznaním**
- 5. 3. 16.00 h **Klub Patchwork**
- 7. 3. 17.00 h **Čaj o piatej k sviatku MDŽ s HS Harmony Band**, ktorá bude hrať do tanca aj na počúvanie počas spoločenskej a tanečnej zábavy, tentoraz celý večer s dámskou volenkou; čaká vás príjemný večer pri sviečkach, so žrebovaním vstupeniiek

- 9. 3. 18.15 h **Sahadža joga**
- 11. 3. 10.00 h **Uvítanie novorodencov z MČ BNM** – na pozvánku
- 11. 3. 13.30 h **Tvorivé dielne „Velkonočné všeličo“** – pre deti ŠD zo ZŠ v MČ BNM
- 11. 3. 15.00 h **Životné jubileá** – pre pozvaných jubilentov
- 11. 3. 17.30 h **Klub Cesta za poznaním**
- 13. 3. 19.00 h **Africký večer so skupinou TiDiTaDe**
- 14. 3. 10.30 h **Workshop – africký tanec**
- 14. 3. 17.00 h **Čaj o piatej s HS BLUE STARS** – tanečná zábava pri živej hudbe; súčasťou programu je i žrebovanie vstupeniiek

- 16. 3. 18.15 h **Sahadža joga**
- 18. 3. **MISS a BOY** – súťaž pre žiakov ZŠ z MČ BNM
- 18. 3. 17.30 h **Klub Cesta za poznaním**
- 19. 3. 19.00 h **Koncert HONZU NEDVĚDA** – 8. ročník Folk country sála alebo koncerty na vaše želanie pokračuje vystúpením známeho a populárneho českého speváka
- 21. 3. 2009 **VOLBY PREZIDENTA SR**
- 23. 3. 18.15 h **Sahadža joga**
- 24. 3. 8.30 h **Ako sa rodili činely** – výchovný koncert pre I. stupeň ZŠ
- 24. 3. 17.00 h **Bratislavský včelársky spolok** – stretnutie členov a záujemcov o poradenské služby
- 25. 3. 17.30 h **Klub Cesta za poznaním**
- 27. 3. 14.00 h **Informačné centrum zdravia**
- 28. 3. 17.00 h **Čaj o piatej s HS ROLAND LIVE** – spoločenský a tanečný večer pri hudbe 60. a 90. rokov, so žrebovaním vstupeniiek o pekné ceny, v príjemnej atmosfére, pri sviečkach

- 30. 3. 18.15 h **Sahadža joga**

Výstavy

- 3. – 15. 3. **EURÓPA V ŠKOLE** – výstava výtvarných prác detí ZŠ MČ BNM
Vernisáž výstavy: 3. 3. o 14.00 h
- 17. - 28. 3. **Z tvorby** – výstava výtvarných prác Sone Macejákovej
Vernisáž výstavy: 17. 3. o 17.00 h

Návštevný čas výstav: pondelok – piatok 14.00 h – 18.00 h
sobota – nedeľa (v rámci podujatí)

Výmenné stretnutia zberateľov (VSZ)

- 7. 3. 8.00 h – 15.00 h **Medzinárodné VSZ** – mince, medaily, odznaky, filatelia, bankovky, staré pohľadnice knihy, plagáty, gramoplatne...
- 28. 3. 8.00 h – 12.00 h **VSZ** – elektro, domáce, rybárske, foto potreby a modely železničné, automobilové, lodí a lietadiel

Zmena programu vyhradená!

Predpredaj vstupeniiek: po – str od 16.00 h do 19.00 h a 1 hodinu pred podujatím v SK BNM Vajnorská 21, tel.: 44373763, v sieti TIC-KETPORTÁL

DOPLŇUJEME DO JEDNOTLIVÝCH KURZOV: pre rok 2009

Jazykové kurzy:

- **angličtina, nemčina, taliančina pre dospelých:** klasický a polointenzívny kurz (50 vyučovacích hodín)
- **angličtina pre deti ZŠ s konverzáciou:** (1x týždenne/50 vyučovacích hodín)

- **angličtina pre deti v MŠ:** (2 x týždenne/50 vyučovacích hodín)

Výtvarné kurzy:

- **Keramika pre dospelých**
- **Keramika pre deti**
- **Výtvarné techniky** – malba, kresba, grafika a iné kombinované techniky (špachtľová technika)
- **Výtvarná škola D. Zacharovej** – pre malých aj veľkých a príprava na školy umeleckého zamerania
- **Víkendový kurz figurálnej kresby a malby** (4 víkendy)

Kreatívne kurzy:

- **aranžovanie kvetov, maľovanie na hodváb, patchwork, bábiky z textilu, tvorba z drôtu – šperky**

Praktický kurz:

- Šijeme s Burdou

Pohybové kurzy:

- Brušné tance
- Joga

Hudobné kurzy:

- Klavír, hudobná teória

Informácie na tel. čísle 4437 3771, na www.skvajnorska.sk. Služby: Prenájom priestorov na semináre, spoločenské posedenia, prezentácie... (sála/350 miest, učebne/20 miest, predsobášna sieň/40 miest, galéria). Výroba reklamy – od vizitiek po transparenty, vrátane grafických návrhov.

● **Dom kultúry Kramáre, Stromová 18, tel. číslo: 54 77 11 48**

- 7. a 8. 3. 9.00 h – 16.00 h **Ateliér neprofesionálnych výtvarníkov**
- 11. 3. 17.00 h **Klub Venuša** – stret. Ligy proti rakovine
- 14. 3. 16.00 h **Ela a Hop** – zábavné popoludnie pre deti so známymi postavičkami v divadelnej hre PIPI DLHÁ PANČUCHA; súťaž o Super diváka
- 18. 3. 10.00 h **Rozprávkové dopoludnie v MŠ na Revíne**
- 19. 3. 10.00 h **Rozprávka o sláčikovom kvartete** – hudobno-vzdelávací program pre ZŠ Cádrova
- 21. 3. **VOLBY PREZIDENTA SR**
- 25. 3. 17.00 h **Klub Venuša** – stret. Ligy proti rakovine

Predaj vstupeniiek: pondelok až streda od 16.00 h do 19.00 h.

Vstupné sa vráti len v prípade zrušenia predstavenia!

Zmena programu vyhradená!

Inzercia

- Opravím WC, vodovod, upchaný odtok.
Tel. číslo: 0904 572 977 – non stop.
- Domáca opatrovateľská starostlivosť.
www.OsetrovanieDoma.sk; **tel. číslo: 02/6224 5607**
Prijmeme sestry, fyzioterapeutky a opatrovatelky.
- Spoľahlivé určenie otcovstva
www.UrcenieOtcovstva.sk; **tel. číslo: 02/4524 1268**
- Tepujem koberce, sedačky, posteľe.
Tel. číslo: 0903 195 861; 02/4425 9038
- Stredisko kultúry BNM, Vajnorská 21 hľadá študentov – lektorov na výučbu angličtiny/nemčiny v MŠ.
Tel. číslo: 02/4437 3771, 4437 2620

Vydáva Miestny úrad Bratislava-Nové Mesto

Adresa: Miestny úrad Bratislava-Nové Mesto, referát školstva, kultúry a športu, Junácka 1, 832 91 Bratislava, telefón 4925 3211

REDAKČNÁ RADA

Predseda RR: Ing. Richard Frimmel,
podpredsedníčka RR: Mgr. Alžbeta Klesnilová,
šéfredaktor: Ing. Patrick Lutter, **členovia RR:** Mgr. Andrej Alberty, Dagmar Arvayová, Mgr. Silvia Ciuttiová, JUDr. Tomáš Korček, Lucia Mudríková, Mgr. Ján Reháček, **tajomníčka RR:** Elena Hlivová.

Redakcia: Mgr. Katarína Bobříková, Dušan Bobřík.

Jazyková úprava: Rozália Bachratá.

Grafická úprava: Lýdia Vercholáková.

Tlačiareň: Stredisko kultúry Bratislava-Nové Mesto.

Náklad: 21 500 výtlačkov. Číslo: 3/2009. Reg. číslo: BN 34/91.